

PATIENT PREPARATIONS

ULTRASOUND PREPARATIONS

ABDOMEN - ONLY

Avoid excess fats the night prior to the exam and solid foods 8 hours before the exam. Small quantities of clear fluids are permitted. (Any medication should be taken as required)

上腹腔: 檢查前一夜避免進食過量脂肪。
檢查前的8小時內避免攝入固體食物。
少量清流質食物尚可 (應該根據醫生囑咐服用任何藥物)。

PELVIC ONLY - FEMALE & MALE

One hour prior to exam, drink 4 cups of water (total 32 oz)
Do NOT empty bladder

下腹腔 - 女性和男性
檢查前一小時飲四杯水 (共32盎司), 但不可如廁

PROSTATE - TRANSRECTAL

The evening before the examination, take a fleet enema (purchased at the drug store). One hour prior to exam, drink 4 cups of water (total 32 oz). Do not empty bladder.

前列腺 - 經直腸超聲波檢查
檢查前一晚使用灌腸劑(自行於藥房購買)
檢查前一小時飲四杯水(共32盎司), 但不可如廁

ABDOMEN & PELVIC - SAME VISIT

Avoid solid foods and excess fats 8 hours before the exam. Small quantities of clear fluids are permitted. One hour prior to the exam drink 4 cups of water (total 32 oz.). Do NOT empty bladder.

上腹腔及下腹腔
檢查前8小時內避免進食固體食物及過量脂肪。
少量清流質食物尚可。 檢查前一小時飲四杯水(共32盎司), 但不可如廁。

PREGNANCY

One hour prior to the exam, drink the required amount of water:

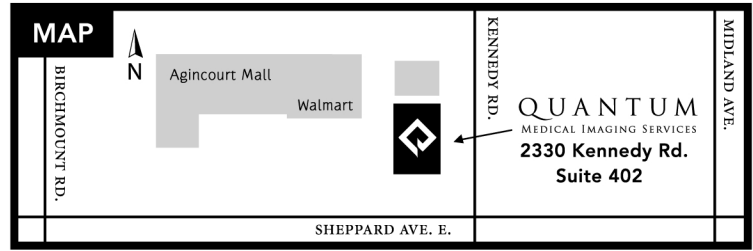
under 12 weeks	4 cups (32oz)
12-24 weeks	3 cups (24oz)
over 24 weeks	2 cups (16oz)

驗孕: 檢查前一小時按下列定量飲水:

12星期以下	4杯(共32盎司)
12至24星期	3杯(共24盎司)
24星期以上	2杯(共16盎司)

Adult Echocardiogram, Scrotum, Thyroid & Neck, Parathyroid, Salivary Glands, Neonatal Hips, Musculo-Skeletal, Vascular Ultrasound - No preparation required

成人心臟超聲波、陰囊、甲狀腺及頸部、甲狀旁腺、唾液腺、初生嬰兒骨盤、肌肉骨骼超聲波、以及血管超聲波 以上檢查不需要準備



AMPLE FREE PARKING IS AVAILABLE

In response and support of the Ontario's Action Plan for Health Care that puts 'Patient First', this requisition form can be taken to any licensed facility providing healthcare services including hospitals and IHFs, such as those listed on the IHF Program website:
<http://www.health.gov.on.ca/en/public/programs/ihf/facilities.aspx>

BREAST IMAGING PREPARATIONS

We prefer to schedule the exam during the first 2 weeks following onset of menstruation. Do Not use body powders or deodorants on the day of the mammogram. No preparations required for breast ultrasounds.

乳房造影檢查前的準備工作:
檢查適宜於經期開始後首兩星期內進行。
乳房造影檢查當天不得使用爽身粉及除臭劑。
超聲波乳房檢查不需要任何準備。

BONE MINERAL DENSITY PREPARATION

Do not take calcium tablet 24 hours before examination.

檢查前24小時請勿服食鈣片。

APPOINTMENTS

- Please follow preparations carefully.
- We reserve the right to refuse and reschedule services due to circumstances such as arrival time, equipment downtime, patient/equipment weight capacities, etc.
- Please allow approx 45 minutes for each exam.
- Please arrive 15 minutes prior to your schedule appointment time in order to register and to complete any necessary paperwork.
- 24 hours notice is required for cancellations.
- Reports will be sent to the referring physician within 2-3 days. Urgent cases will be forwarded as soon as possible.
- Ministry of Health guidelines restrict the release of reports directly to patients. Should you require to sign out your exam images to a specialist, please allow us 48 hours advance notice for packaging and handling.

檢查須知:

請嚴格按照檢查前準備工作的要求。
在以下情況下例如病人到達時間, 機器維修, 病人/設備重量接受能力之限制等, 我們保留拒絕並且重新預約檢查時間的權利。
各項檢查需時約45分鐘。
請在約定時間前15分鐘到達以便辦理登記手續以及填寫任何必要的表格。取消檢查需要於24小時前通知。
報告將於2至3天內提交你的轉介醫生。緊急情況將儘早送達。
衛生局的規定限制將報告直接交給病人。
如果你需要外借您的X光片供專科醫生之用, 請於48小時前通知我們以便我們有時間包裝以及準備。